TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN TRÙNG KHÁNH** **TỈNH CAO BẰNG**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 18/2023/HS-ST
Ngày 17/4/2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TRÙNG KHÁNH, TỈNH CAO BẰNG

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Ông La Văn Viên.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Nông Thế Hạp và bà Ngôn Thị Liêm.

Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Hương Ly – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Trùng Khánh tham gia phiên tòa: Bà Nông Thị Thủy - Kiểm sát viên.

Ngày 17 tháng 4 năm 2023, tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng đã tiến hành xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 19/2023/TLST-HS ngày 14 tháng 3 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 17/2023/QĐXXST-HS ngày 05 tháng 4 năm 2023 đối với:

Bị cáo: **Hoàng Văn C,** tên gọi khác: Không có; Sinh ngày 01 tháng 10 năm 1983 tại huyện T, tỉnh C; HKTT và chỗ ở hiện nay: xóm N, xã C, huyện T, tỉnh C; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Tày; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Trồng trọt; Trình độ học vấn: 8/12; Con ông Đào Văn T và bà Hoàng Thị L; Vợ: N, sinh năm 1983; Con: có 02 con, con lớn nhất sinh năm 2009, con nhỏ nhất sinh năm 2010; Tiền án, tiền sự: Không có.

Bị cáo bị bắt tạm giữ, giam ngày 17/10/2022, hiện đang bị tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng. *Có mặt.*

Những người làm chứng:

1. Nông Văn T, sinh năm 1990; địa chỉ: xóm N, xã C, huyện T, tỉnh C. (*Vắng mặt không có lý do).*

2. Nông Văn Eng, sinh năm 1993; địa chỉ: xóm N, xã C, huyện T, tỉnh C. (*Vắng mặt không có lý do).*

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

1. Nông Thị N, sinh năm 1983; địa chỉ: xóm N, xã C, huyện T, tỉnh C. *Có mặt*.

2. Nông Công L, sinh năm 1957; địa chỉ: xóm Đ – P, xã C, huyện T, tỉnh C. (*Vắng mặt có lý do).*

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi, tranh luân tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 15 giờ 30 phút, ngày 17/10/2022, tổ công tác Công an xã Cao Thăng, huyện Trùng Khánh chủ trì phối hợp với tổ công tác Đội Điều tra tổng hợp Công an

huyện Trùng Khánh làm nhiệm vụ tại khu vực xóm B, xã C, huyện T phát hiện bắt quả tang Hoàng Văn C, sinh năm 1983, trú tại xóm N, xã C, huyện T, tỉnh C đang có hành vi mua bán trái phép chất ma túy. Tại khung xe máy C đang điều khiển có 01 bó cành cây xanh, kiểm tra cành cây xanh phát hiện 01 gói được gói bằng lá cây màu nâu, bên trong là lớp túi nilong màu hồng, tiếp đến là lớp giấy vệ sinh màu trắng, trong cùng có 02 gói nhỏ gồm: 01 gói nhỏ được gói bằng giấy bạc màu vàng và 01 gói nhỏ được gói băng nilong màu hồng. Bên trong 02 gói nhỏ đều chứa chất bột màu trắng dạng cục. C khai đây là ma túy của C mua về sử dụng và bán kiếm lời. Tổ công tác đã lập biên bản bắt người phạm tội quả tang, tạm giữ, niêm phong vật chứng theo đúng quy định của pháp luật.

Cùng ngày, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Trùng Khánh tiến hành khám xét khẩn cấp chỗ ở của Hoàng Văn C tại xóm N, xã C, huyện T, tỉnh C. Quá trình khám xét phát hiện, thu giữ: 02 lưỡi dao lam có bám dính chất bột màu trắng và 01 mảnh giấy bạc có dính chất màu đen.

Ngày 17 tháng 10 năm 2022, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Trùng Khánh tiến hành cân số chất bột màu trắng thu giữ của Hoàng Văn C có khối lượng 0,87 gam. Cơ quan điều tra tiến hành trích lấy mẫu vật gửi giám định. Tại kết luận giám định số 344/KL-KTHS ngày 29/10/2022 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Cao Bằng kết luận: Mẫu chất bột màu trắng bên trong phong bì niêm phong gửi giám định là ma túy, loại: Heroine".

Tại Cơ quan điều tra, Hoàng Văn C khai nhận: C thực hiện hành vi mua bán trái phép chất ma túy từ tháng 6 năm 2022 cho đến khi bị bắt. Thời gian bán ma túy không cố định trong ngày. Địa điểm bán là ở nhà bị cáo hoặc ngoài đường chỗ ít người đi lại thuộc xóm N, xã C, huyện T, tỉnh C. Những người muốn mua ma túy sẽ gọi điện cho C trước hoặc trực tiếp đến nhà C hỏi mua ma túy với C. Khi bán ma túy, C nhận tiền trước rồi mới đưa ma túy cho người mua. Trước khi bị bắt, Hoàng Văn C được bán ma túy cho những người sau:

Bán cho Nông Văn T, sinh năm 1990, trú tại xóm N, xã C, huyện T, tỉnh C 02 lần, mỗi lần 100.000 đồng. Địa điểm mua bán ma túy tại đoạn đường vắng người thuộc xóm N, xã C, huyện T, tỉnh C.

Bán cho Nông Văn E, sinh năm 1993, trú tại xóm N, xã C, huyện T 01 lần 100.000 đồng, tại nhà của Hoàng Văn C.

Tổng cộng Hoàng Văn C bán ma túy 03 lần cho 02 người, thu được số tiền 300.000 đồng.

Quá trình điều tra, Hoàng Văn C thành khẩn khai báo hành vi phạm tội của mình. Lời khai của bị cáo phù hợp với lời khai của những người làm chứng về số lần, số tiền, địa điểm và hình thức giao dịch mua bán ma túy.

Tại bản cáo trạng số 22/CT-VKSTK, ngày 14 tháng 3 năm 2023, Viện kiểm sát nhân dân huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng đã truy tố bị cáo Hoàng Văn C về tội "*Mua bán trái phép chất ma túy*", quy định tại điểm b khoản 2 Điều 251 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo Hoàng Văn C khai nhận: Bản thân nghiện ma túy bắt đầu bán ma túy từ tháng 6 năm 2022 cho đến khi bị bắt. Bị cáo được bán ma túy cho Nông Văn T 02 lần, mỗi lần 100.000 đồng, bán cho Nông Văn E 01 lần 100.000

đồng. Số tiền thu giữ 230.000 đồng là do bị cáo bán thóc mà có, chiếc xe mô tô là của vợ tự mua bị cáo không đóng góp gì.

Về nguồn gốc số ma túy bị cáo đi đến xóm L, xã Đ nhờ một người đàn ông không biết tên, địa chỉ đi mua giúp với số tiền là 1.600.000 đồng. Do đó, Cơ quan Cảnh sát điều tra không điều tra, mở rộng vụ án là đúng với quy định của pháp luật.

Bị cáo C nhận thức được hành vi mua bán trái phép chất ma túy là vi phạm pháp luật, bị cáo mong Hội đồng xét xử giảm nhẹ mức án thấp nhất.

Tại Cơ quan điều tra và tại phiên tòa Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: chị Nông Thị N trình bày chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda biển kiểm soát 11K1-152.29 là của riêng chị và có bố đẻ chị là ông Nông Công L giúp 5.000.000 đồng, bị cáo không đóng góp được gì để mua xe. Khi bị cáo lấy xe đi không nói gì cho chị N biết đi đâu và làm gì đề nghị Hội đồng xét xử trả lại chiếc xe mô tô cho tôi để làm phương tiện đi lại và đưa đón con đi học.

Tại Cơ quan điều tra ông Nông Công L trình bày: Khoảng giữa năm 2021 tôi cho con gái là Nông Thị N số tiền 5.000.000 đồng để mua xe mô tô. Đây là số tiền tôi cho riêng con gái vì thời điểm này tôi biết con rể tôi nghiện chất ma túy nên chiếc xe này một phần vẫn thuộc sở hữu của tôi nên tôi vẫn có quyền quyết định. Tôi mong Cơ quan chức năng trả lại chiếc xe mô tô cho con gái tôi làm phương tiện đi lại đưa đón con.

Tại phần kết luận và tranh luận đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Trùng Khánh vẫn giữ nguyên quan điểm như bản cáo trạng đã truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Hoàng Văn C phạm tội Mua bán trái phép chất ma túy.

Về trách nhiệm hình sự: áp dụng điểm b khoản 2 Điều 251, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 38 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Hoàng Văn C với mức án từ 07 đến 08 năm tù.

Về hình phạt bổ sung: Không đề nghị.

Về vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật Hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

- Tịch thu tiêu hủy 01 (một) chiếc phong bì thư đã được niêm phong, mặt trước phong bì ghi "Vật chứng vụ Hoàng Văn C - Mua bán trái phép chất ma túy, xảy ra tại xóm B – C – T – C, ngày 17/10/2022", mặt sau phong bì có chữ ký của Hoàng Văn C và chữ ký của các thành phần tham gia và đóng 04 (bốn) hình con dấu mực đỏ của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Trùng Khánh.

- Tịch thu tiêu hủy 01 (một) mảnh giấy bạc, 02 (hai) dao lam phát hiện và tạm giữ tại chỗ ở Hoàng Văn C, ngày 17/10/2022, mặt sau phong bì có chữ ký của các thành phần tham gia và đóng 04 (bốn) hình con dấu mực đỏ của UBND xã Cao Thăng, huyện Trùng Khánh.

- Tuyên tịch thu sung công quỹ nhà nước 01 (một) điện thoại di động là công cụ phạm tội tạm giữ đối với Hoàng Văn C ngày 17/10/2022".

- Tuyên trả cho chị Nông Thị N 01 (một) chiếc xe mô tô, nhãn hiệu Honda, màu sơn đen, đỏ xám, biển kiểm soát 11K1-152.29, xe đã qua sử dụng.

- Truy thu số tiền 300.000 đồng do bị cáo bán ma túy mà có sung công quỹ nhà nước.

- Tuyên trả cho bị cáo Hoàng Văn C số tiền 230.000 đồng. Nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

Về án phí: Áp dụng Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14, ngày 30 tháng 12 năm 2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án. Bị cáo Hoàng Văn C phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm để sung quỹ Nhà nước.

Bị cáo Hoàng Văn C không có ý kiến tranh luận với bản luận tội của đại diện Viện kiểm sát. Khi nói lời sau cùng, bị cáo mong Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan Điều tra Công an huyện Trùng Khánh, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Trùng Khánh, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng và người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Tại phiên tòa bị cáo nhận tội, lời khai nhận của bị cáo phù hợp với lời khai của những người làm chứng và phù hợp với các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, xác định:

Hồi 15 giờ 30 phút, ngày 17/10/2022, tại khu vực xóm B, xã C, huyện T, tỉnh C, tổ công tác Công an xã Cao Thăng, huyện Trùng Khánh chủ trì phối hợp với tổ công tác Đội Điều tra tổng hợp Công an huyện Trùng Khánh phát hiện bắt quả tang Hoàng Văn C, sinh năm 1983, trú tại xóm N, xã C, huyện T, tỉnh C về hành vi mua bán trái phép chất ma túy. Vật chứng thu giữ 0,87 gam Heroine. Mục đích C mua ma túy về sử dụng và bán kiếm lời. Trước khi bị bắt, C đã bán ma túy cho 03 lần cho 02 người nghiện ma túy thu được số tiền 300.000 đồng.

Tại phiên tòa, bị cáo Hoàng Văn C thừa nhận hành vi mua bán trái phép chất ma túy là sai trái pháp luật, căn cứ vào lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, đúng như bản cáo trạng của Viện kiểm sát đã nêu và phù hợp với lời khai của các nhân chứng cũng như vật chứng của vụ án đã thu được của bị cáo có khối lượng 0,87g (*không phẩy tám bảy gam*). Tại bản kết luận giám định số 344/KL-KTHS ngày 29/10/2022 của phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Cao Bằng kết luận:*"Mẫu chất bột màu trắng bên trong phong bì niêm phong gửi giám định là ma túy, loại: Heroine"*.

[3] Xét tính chất, mức độ và hành vi phạm tội của bị cáo, hành vi mua bán trái phép chất ma túy do Hoàng Văn C thực hiện là hành vi nguy hiểm cho xã hội vì đã trực tiếp xâm phạm đến sự độc quyền quản lý của nhà nước đối với các chất ma túy, hành vi của bị cáo đã gây mất trật tự trị an xã hội ở địa phương. Mặc dù bị cáo nhận thức được ma túy được nhà nước ta nghiêm cấm mua bán, ma túy là chất gây nghiện ảnh hưởng tới sức khỏe con người. Nhưng do bản thân mắc nghiện, hơn nữa vì mục đích để có ma túy sử dụng đã bất chấp các qui định của pháp luật. Do đó, hành vi mua bán trái phép chất ma túy của bị cáo cần phải được xử lý nghiêm minh trước pháp luật.

Do vậy, bản Cáo trạng truy tố bị cáo Hoàng Văn C về tội *"Mua bán trái phép chất ma túy"* theo quy định tại điểm b khoản 2 Điều 251 Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội và đúng pháp luật.

Từ những chứng cứ nêu trên Hội đồng xét xử có đủ căn cứ kết luận bị cáo Hoàng Văn C đã phạm vào tội "Mua bán trái phép chất ma tuý" theo điểm b khoản 2 Điều 251 của Bộ luật Hình sự.

[4] Về nhân thân, các tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự đối với bị cáo:

Trước khi phạm tội bị cáo Hoàng Văn C không có tiền án, tiền sự. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo là người dân tộc thiểu số sinh sống tại vùng kinh tế khó khăn; có bố là ông Đào Văn T và mẹ là bà Hoàng Thị L được Chủ tịch nước tặng Huân chương kháng chiến Hạng nhất. Vì vậy, bị cáo được hưởng 02 tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự; tình tiết tăng nặng không có. Khi quyết định hình phạt, Hội đồng xét xử xét thấy cần phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhất định để bị cáo có ý thức tự giáo dục, cải tạo bản thân trở thành người công dân có ích cho gia đình và xã hội.

[5]. Về nguồn gốc số ma túy, bị cáo Hoàng Văn C khai nhận được trực tiếp đi đến xóm L, xã Đ nhờ một người đàn ông không biết tên, địa chỉ đi mua giúp với số tiền là 1.600.000 đồng. Do đó, Cơ quan Cảnh sát điều tra không đủ căn cứ để điều tra mở rộng vụ án là đúng với quy định của pháp luật.

Đối với các đối tượng nghiện ma túy như Nông Văn T, Nông Văn E đều khai nhận được mua ma túy với Hoàng Văn C về để sử dụng, theo qui định của pháp luật thì không truy cứu trách nhiệm hình sự.

[6]. Tại phiên tòa, Mức hình phạt Kiểm sát viên đề nghị áp dụng đối với bị cáo là phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử, phù hợp với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo nên được chấp nhận.

[7] Về vật chứng vụ án:

- Tịch thu tiêu hủy 01 (một) chiếc phong bì thư đã được niêm phong, mặt trước phong bì ghi "Vật chứng vụ Hoàng Văn Côn - Mua bán trái phép chất ma túy, xảy ra tại xóm Bo Lành – Cao Thăng – Trùng Khánh – Cao Bằng, ngày 17/10/2022", mặt sau phong bì có chữ ký của Hoàng Văn C và chữ ký của các thành phần tham gia và đóng 04 (bốn) hình con dấu mực đỏ của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Trùng Khánh.

- Tịch thu tiêu hủy 01 (một) mảnh giấy bạc, 02 (hai) dao lam phát hiện và tạm giữ tại chỗ ở Hoàng Văn C, ngày 17/10/2022, mặt sau phong bì có chữ ký của các thành phần tham gia và đóng 04 (bốn) hình con dấu mực đỏ của UBND xã C, huyện T.

- Tịch thu sung công quỹ nhà nước 01 (một) điện thoại di động là công cụ phạm tội tạm giữ đối với Hoàng Văn C ngày 17/10/2022.

- Tuyên trả 01 (một) chiếc xe mô tô, nhãn hiệu Honda, màu sơn đen, đỏ xám, biển kiểm soát 11K1-152.29 cho bà Nông Thị N.

- Truy thu số tiền 300.000 đồng do bị cáo bán ma túy mà có sung công quỹ nhà nước.

- Tuyên trả cho bị cáo Hoàng Văn C số tiền 230.000 đồng. Nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

[8] Về hình phạt bổ sung: Xét thấy bị cáo không có nguồn thu nhập ổn định, bản thân nghiện ma túy nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[9] Về án phí: Buộc bị cáo Hoàng Văn C phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

[10] Về kháng cáo: Bị cáo, Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố: Bị cáo **Hoàng Văn C** phạm tội "*Mua bán trái phép chất ma túy*".

2. Về điều luật áp dụng và hình phạt: Áp dụng điểm b khoản 2 Điều 251, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 38 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo **Hoàng Văn C** 07 (bảy) năm tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giữ ngày 17/10/2022.

3. Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật Hình sự; Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

- Tịch thu tiêu hủy 01 (một) chiếc phong bì thư đã được niêm phong, mặt trước phong bì ghi "Vật chứng vụ Hoàng Văn C - Mua bán trái phép chất ma túy, xảy ra tại xóm B – C – T – C, ngày 17/10/2022", mặt sau phong bì có chữ ký của Hoàng Văn C và chữ ký của các thành phần tham gia và đóng 04 (bốn) hình con dấu mực đỏ của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Trùng Khánh.

- Tịch thu tiêu hủy 01 (một) mảnh giấy bạc, 02 (hai) dao lam phát hiện và tạm giữ tại chỗ ở Hoàng Văn C, ngày 17/10/2022, mặt sau phong bì có chữ ký của các thành phần tham gia và đóng 04 (bốn) hình con dấu mực đỏ của UBND xã Cao Thăng, huyện Trùng Khánh.

- Tịch thu sung công quỹ nhà nước 01 (một) điện thoại di động là công cụ phạm tội tạm giữ đối với Hoàng Văn C ngày 17/10/2022.

- Tuyên trả 01 (một) chiếc xe mô tô, nhãn hiệu Honda, màu sơn đen, đỏ xám, biển kiểm soát 11K1-152.29 cho bà Nông Thị N, trú tại xóm N, xã C, huyện T, tỉnh C.

- Truy thu số tiền 300.000 đồng do bị cáo bán ma túy mà có sung công quỹ nhà nước.

- Tuyên trả cho bị cáo Hoàng Văn C số tiền 230.000 đồng, nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

Xác nhận số vật chứng trên đang được bảo quản tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Trùng Khánh, theo biên bản giao vật chứng ngày 15/3/2023.

4. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14, ngày 30 tháng 12 năm 2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án. Bị cáo Hoàng Văn Côn phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm để sung công quỹ Nhà nước.

5. Về quyền kháng cáo: Áp dụng Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự. Bị cáo, Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Riêng ông L vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được tống đạt hợp lệ./.

Nơi nhận:
- Phòng kiểm tra nghiệp vụ TAND tỉnh Cao Bằng;
- VKSND huyện Trùng Khánh;
- CA huyện Trùng Khánh;
- Sở tư pháp tỉnh Cao Bằng;
- THADS Trùng Khánh; UBND xã Cao Thăng; Bị cáo; NCQLNVLQ;
- Lưu THA hình sự;
- Lưu hồ sơ vụ án, Lưu án văn.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

La Văn Viên